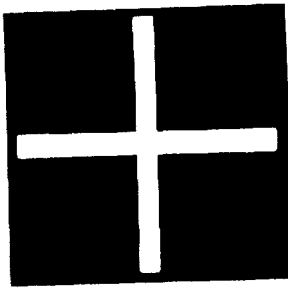


DEUTSCHER
GOTTESDIENST



GERMAN
CHURCH SERVICE

First Sunday of every month (except July and August) at 2:00 PM at

CENTRAL ST. MATTHEW UCC 1333 S. CARROLLTON AVENUE NEW ORLEANS, LA 70118

EINLADUNG
ZUM GOTTESDIENST IN DEUTSCHER SPRACHE

**Am 2. SONNTAG IM ADVENT, dem 4. Dezember 2016, um 14 Uhr
MIT DEM HEILIGEN ABENDMAHL
und danach, eine Advents- und Weihnachtsfeier!**

Wer kann, bringe bitte etwas zum Essen oder Trinken mit!
und

**Am HEILIGEN ABEND, am Samstag, dem 24. Dezember 2016 um 16.00 Uhr (4p.m.)
DER WEIHNACHTSGOTTESDIENST!**

und

**Am ERSTEN SONNTAG IM NEUEN JAHR, dem 1. Januar 2017, um 14 Uhr,
Danach gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen.**

und

**Am LETZTER SONNTAG NACH EPIPHANAIS, dem 5. Februar 2017, um 14 Uhr,
Danach gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen, und DVD Vorstellung.**

Liebe Freunde des Deutschen Gottesdienstes!

Ich schreibe Ihnen zu einer ganz besonderen Zeit des Jahres. In der Tat, die Tage zwischen dem letzten Sonntag des Kirchenjahres (dem Ewigkeitssonntag) und dem ersten Adventssonntag bieten eine hervorragende Gelegenheit, über das Vergangene nachzudenken und sich auch auf das vorzubereiten, was vor uns liegt. Wir blicken auf das vergangene Jahr zurück und sagen Dank für die vielen Segnungen unseres Lebens: Familie, Freunde, unsere Kirche. Wir beten und danken Gott für die unzähligen Geschenke, die wir oft als selbstverständlich betrachten, die aber unser Leben erst bewerkstelligen: die reiche Ernte von Land und Meer, Sicherheit und Frieden in unserer Gemeinde, gerechte und stabile Regierungen. Auch unsere Freude an dem Thanksgiving-Feiertag ist von all diesen Dingen abhängig und noch Vieles mehr. Ich hoffe, dass wir diese Woche nutzen können, um Gott für all das Gute in unserem Leben zu danken.

Dies ist auch eine gute Zeit, um über die Zukunft nachzudenken. Mit Advent beginnt ein neues Jahr im Leben der Kirche. Welche Vorsätze schlagen Sie sich für sich selbst vor? Was können Sie im nächsten Jahr tun, um Ihren Glauben zu stärken oder Ihre christliche Berufung zu bereichern? Das Hauptthema der Adventszeit ist die Vorbereitung auf das Kommende. Während wir uns für die jährliche Feier der Christi Geburt vorbereiten, bekräftigen wir gleichzeitig den Glauben, dass er wiederkommen wird. Deswegen hoffe ich auch, dass wir Zeit zum beten finden können. Beten nicht nur für die Welt, wie sie ist, sondern auch für die Welt, wie Jesus sie gerne hätte.

The work and mission of the German Church Service is carried out through your generosity. If you have yet to renew your membership this calendar year, there is still time. If you are current with your dues, consider making a tax-deductible end of the year donation in memory of a loved one or in thanksgiving for a blessing in your life. Your charity supports the tradition of German language, culture, and prayer in the City of New Orleans through the German Church Service!

Finally, I bring to your attention the return of Miriam Schmidle, who was the interning seminarian of the parish a few years back. Miriam will visit us on 4 December and will be the preacher that day at the Communion service. I hope to see you there, as well as at our services during this holiday season.

Ihr, 

The Very Rev. Richard B. Easterling

Mailing address and phone number

1301 METAIRIE ROAD METAIRIE, LA 70005 (504) 840-9900

Email: gcsnola1@att.net Website: www.thegermanchurchservice.org